Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Умарова Наиля Фаритовна
Должность: Директор
Дата подписания: 16.02.2026 12:49:19
Уникальный программный ключ:
48505f11ec15acaa386f5219d3113d727fefda78

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал) КФУ

УТВЕРЖДАЮ
Директор
Елабужского института КФУ
_____ Е.Е. Мерзон
"23" июня 2023 г.

Программа дисциплины (модуля)
Межкультурная коммуникация

Направление подготовки/специальность: *44.04.01 Педагогическое образование*
Направленность (профиль) подготовки: *Полилингвальное образование*
Квалификация выпускника: *магистр*
Форма обучения: *заочная*
Язык обучения: *русский*
Год начала обучения по образовательной программе: *2023*

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

4.2. Содержание дисциплины (модуля)

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

13. Приложение №1. Фонд оценочных средств

14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, к.н. Кормильцева А.Л. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Отделение иностранных языков), ALKormilceva@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
УК-5.1	Знает национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные принципы межкультурного взаимодействия
УК-5.2	Умеет соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; создавать благоприятную среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач
УК-5.3	Владеет навыками создания благоприятной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности разных народов во всем их многообразии; современные принципы организации межкультурного взаимодействия;
- основные положения теории коммуникации;
- систему взаимосвязи теории коммуникации с другими науками о человеке, о языковой системе как целостном, исторически сложившемся в каждой культуре функциональном образовании, о социальной природе языка и его роли в жизни лингвосообщества;
- особенности межличностной, массовой и межкультурной коммуникации;
- национально-культурную специфику речевого поведения;
- классификацию культур

Должен уметь:

- соблюдать этические нормы и права человека; конструктивно анализировать особенности взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; создавать оптимальную среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач;
- применять базовые концептуальные положения теории межкультурной коммуникации на практике;
- правильно интерпретировать различные виды коммуникативного поведения;
- критически подходить к осмыслению различных положений при изучении языка как средства межнационального общения

Должен владеть:

- навыками создания оптимальной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач;

эффективными стратегиями и тактиками МКО, а также системой компенсаторных умений для преодоления межкультурных барьеров в МКО и достижения максимальной эффективности в процессе межкультурного взаимодействия.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.03.04 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.04.01 "Педагогическое образование (Полилингвальное образование)" и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 2 курсе в 3 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 14 часа(ов), в том числе лекции - 4 часа(ов), практические занятия - 10 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 49 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 9 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 3 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Тема 1. Возникновение и становление теории межкультурной коммуникации. Понятие культуры. Типы культур. Сопоставление культур.	3	1	2	0	11
2.	Тема 2. Тема 2. Взаимоотношение и взаимодействие языка и культуры.	3	1	4	0	12
3.	Тема 3. Тема 3. Теория языковой/вторичной языковой личности.	3	1	2	0	12
4.	Тема 4. Тема 4. Концептуальная (понятийная) и языковая картина мира. Концепт как единица культурной и межкультурной коммуникации.	3	1	2	0	14
	Итого 63		4	10	0	49

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Тема 1. Возникновение и становление теории межкультурной коммуникации. Понятие культуры. Типы культур. Сопоставление культур.

Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке. Э.Холл - основоположник теории межкультурной коммуникации. Современные подходы в коммуникативистике: функционалистский, интерпретативный, критический. Понятие культуры. Треугольник Джона Локка. Социальный, когнитивный, семиотический подходы к определению культуры. Шкала оценки культур Г.Хофстеде. Методология изучения культур К.Клакхона и Ф.Стродбека.

Типы культур: монохронные и полихронные, агентивные и пациентивные, высоко- и низко контекстуальные.

Ценностные ориентации как основание для сопоставления культур (отношение к пространству, времени, природе, власти, конкуренции).

Тема 2. Тема 2. Взаимоотношение и взаимодействие языка и культуры.

Взаимоотношение и взаимодействие языка и культуры. Представление культуры в языке и речи. Теория лингвистической относительности. Лексика как отражение культурного и исторического опыта. Культура и грамматика. Культура и дискурс. Проявление культуры в дискретных речевых актах. Коммуникативные фреймы как структуры ожиданий.

Тема 3. Тема 3. Теория языковой/вторичной языковой личности.

Теория языковой личности. Вторичная языковая личность как совокупность способностей человека к иноязычному общению на межкультурном уровне и адекватному взаимодействию с представителями других культур. Структурные и системные характеристики вторичной языковой личности. Взаимосвязь и взаимовлияние языковой и вторичной языковой личности. Языковая картина мира.

Тема 4. Тема 4. Концептуальная (понятийная) и языковая картина мира. Концепт как единица культурной и межкультурной коммуникации.

Концептуальная (понятийная) и языковая картина мира. Концепт как микросистема системы "культура". Структура вербально выраженных концептов. Вербально выраженный концепт и "внутренняя форма" слова.

Специфика невербально выраженных концептов. Национальные образы и символы. Характеристика национального культурного и языкового миров: концепты и константы. Изучение национальных стереотипов. Концепт как единица культурной и межкультурной коммуникации. Генетический, актуальный и прогностический смысловой планы концепта. Знаковая и образная природа концепта. Национальная концептосфера. Национально-историческая, территориальная, этнопсихологическая, социальная и др. принадлежность коммуникантов.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);

- критерии оценивания сформированности компетенций;

- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);

- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;

- критерии оценивания для каждого оценочного средства;

- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке Елабужского института КФУ. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки Елабужского института КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Vuzlit.ru - https://vuzlit.ru/534708/teorii_mezhkulturnoy_kommunikatsii

Intercultures - https://www.intercultures-global.com/

Концепт.ру - https://e-koncept.ru/2013/13183.htm

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Изучение дисциплины требует систематического посещения лекций, так как их содержание, в основном, носит межтематический характер. Интерактивный режим организации лекционного занятия создает предпосылки, ориентировочную основу для подготовки к практическому занятию по изучаемой теме. На отдельные лекции приносить соответствующий материал на бумажных носителях, присланный на электронный почтовый ящик группы (таблицы, графики, схемы). Данный материал будет прокомментирован, дополнен непосредственно на лекции. Перед очередной лекцией необходимо просмотреть по конспекту материал предыдущей лекции.
практические занятия	Практические занятия предполагают активное участие в дискуссиях, работу в экспертной группе. Для подготовки к занятиям рекомендуется выделять в материале проблемные вопросы, затрагиваемые преподавателем в лекции, и группировать информацию вокруг них. Желательно выделять в используемой литературе постановки вопросов, на которые разными авторами могут быть даны различные ответы. На основании постановки таких вопросов следует собирать аргументы в пользу различных вариантов решения поставленных проблемных группах.
самостоя- тельная работа	Самостоятельная работа направлена на углубленное изучение теоретических вопросов, охватывающих основное содержание курса. Итоги самостоятельной работы представляются на семинарских занятиях в форме докладов, презентаций. В число видов работ, выполняемых самостоятельно, входят: работа с обязательной и дополнительной литературой, рекомендованной по курсу, подготовка устных сообщений для представления на занятиях, анализ проблемных ситуаций, предлагаемых для самостоятельного изучения в аудитории и последующего коллективного обсуждения. При подготовке к семинарским занятиям необходимо ознакомиться со списком вопросов для обсуждения, изучить основную литературу, ответить на контрольные вопросы, приведенные в учебниках и учебно-методических пособиях, выполнить предусмотренные в них задания для самостоятельной работы. Неотъемлемой частью самостоятельной работы является выработка умения использовать справочную литературу (словари, энциклопедии и т.д.), а также другие источники информации в процессе подготовки к семинарским занятиям.
экзамен	При подготовке к экзамену необходимо опираться на лекции, а также на источники, которые разбирались на семинарах в течение семестра. Каждый экзаменационный билет содержит два вопроса, первый из которых предполагает проверку знаний разделов дисциплины, второй - решение конкретной проблемной задачи, анализ ситуаций (case study) с целью выявления, отбора и решения проблемных ситуаций.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации 423600, Республика Татарстан, г. Елабуга, ул. Казанская 89, ауд.98.

Комплект мебели (посадочных мест) 90 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Интерактивная трибуна intel core i3 1 шт. Монитор LG,22d 1 шт.

Проектор Panasonic VX400 1 шт. Мультимедийный экран 1 шт. Колонки 20w 6 шт. Доска меловая на ножках 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование" и магистерской программе "Полилингвальное образование".

Приложение №1
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.03.04 Межкультурная коммуникация

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
Б1.О.03.04 Межкультурная коммуникация

Направление подготовки: 45.04.01 – Педагогическое образование
Профиль подготовки: Полилингвальное образование
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: заочное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Содержание

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)
2. Критерии оценивания сформированности компетенций
3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию
4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания
4.1. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ
4.1.1. Устный опрос
4.1.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
4.1.1.2. Критерии оценивания
4.1.1.3. Содержание оценочного средства
4.1.2. Дискуссия
4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания
4.1.2.2. Критерии оценивания
4.1.2.3. Содержание оценочного средства
4.1.3. Творческое задание
4.1.3.1. Порядок проведения и процедура оценивания
4.1.3.2. Критерии оценивания
4.1.3.3. Содержание оценочного средства
4.2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
4.2.1. Экзамен
4.2.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
4.2.1.2. Критерии оценивания
4.2.1.3. Оценочные средства

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)

Код и наименование компетенции	**Проверяемые результаты обучения для данной дисциплины**	**Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации**
УК – 5 способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Знать: национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности разных народов во всем их многообразии; современные принципы организации межкультурного взаимодействия; основные положения теории коммуникации; систему взаимосвязи теории коммуникации с другими науками о человеке, о языковой системе как целостном, исторически сложившемся в каждой культуре функциональном образовании, о социальной природе языка и его роли в жизни лингвосообщества; особенности межличностной, массовой и межкультурной коммуникации; национально-культурную специфику речевого поведения; классификацию культур Уметь: соблюдать этические нормы и права человека; конструктивно анализировать особенности взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; создавать оптимальную среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач; применять базовые концептуальные положения теории межкультурной коммуникации на практике; правильно интерпретировать различные виды коммуникативного поведения; критически подходить к осмыслению различных положений при изучении языка как средства межнационального общения Владеть: навыками создания оптимальной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач; эффективными стратегиями и тактиками МКО, а также системой компенсаторных умений для преодоления межкультурных барьеров в МКО и достижения максимальной эффективности в процессе межкультурного взаимодействия	**Текущий контроль:** Устный опрос: Тема 1. Возникновение и становление теории межкультурной коммуникации. Понятие культуры. Типы культур. Сопоставление культур. Тема 2. Взаимоотношение и взаимодействие языка и культуры. Дискуссия: Тема 3. Теория языковой/вторичной языковой личности, ее структурные и системные характеристики. Тема 4. Концептуальная (понятийная) и языковая картина мира. Концепт как единица культурной и межкультурной коммуникации. Творческое задание: Тема 4. Концептуальная (понятийная) и языковая картина мира. Концепт как единица культурной и межкультурной коммуникации. **Промежуточная аттестация:** *Экзамен*

2. Критерии оценивания сформированности компетенций

Компетенция	**Зачтено**			**Не зачтено**
	Высокий уровень (отлично)	**Средний уровень (хорошо)**	**Низкий уровень (удовлетворительно)**	**Ниже порогового уровня (неудовлетворительно)**
УК-5	Знает национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности разных народов во всем их многообразии; современные принципы организации межкультурного взаимодействия; основные положения теории коммуникации; систему взаимосвязи теории коммуникации с другими науками о человеке, о языковой системе как целостном,	Знает основные национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности разных народов во всем их многообразии; главные принципы организации межкультурного взаимодействия, ключевые положения теории коммуникации; систему взаимосвязи теории коммуникации с другими науками о человеке, о языковой системе как целостном, исторически	Знает базовые национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности разных народов во всем их многообразии; элементарные принципы организации межкультурного взаимодействия, базовые положения теории коммуникации; систему взаимосвязи теории коммуникации с другими науками о человеке и языковой системе; основы межличностной,	Не знает национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности разных народов во всем их многообразии; современные принципы организации межкультурного взаимодействия.; принципы организации межкультурного взаимодействия, положения теории коммуникации;

	исторически сложившемся в каждой культуре функциональном образовании, о социальной природе языка и его роли в жизни лингвосообщества; особенности межличностной, массовой и межкультурной коммуникации; национально-культурную специфику речевого поведения; классификацию культур	сложившемся в каждой культуре функциональном образовании, о социальной природе языка и его роли в жизни лингвосообщества; особенности межличностной, массовой и межкультурной коммуникации; национально-культурную специфику речевого поведения; классификацию культур. Испытывает незначительные затруднения при ответах на вопросы или решении поставленных задач.	массовой и межкультурной коммуникации; классификацию культур. Допускает типичные ошибки при ответах на вопросы или решении поставленных задач.	систему взаимосвязи теории коммуникации с другими науками о человеке и языковой системе; основы межличностной, массовой и межкультурной коммуникации; классификацию культур.
	Умеет соблюдать этические нормы и права человека; конструктивно анализировать особенности взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; создавать оптимальную среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач; применять базовые концептуальные положения теории межкультурной коммуникации на практике, правильно интерпретировать различные виды коммуникативного поведения; критически подходить к осмыслению различных положений при изучении языка как средства межнационального общения	Умеет соблюдать основные этические нормы и права человека; конструктивно анализировать особенности взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; создавать подходящую среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, применять базовые концептуальные положения теории межкультурной коммуникации на практике, интерпретировать различные виды коммуникативного поведения. Испытывает незначительные затруднения при ответах на вопросы или решении поставленных задач.	Умеет соблюдать базовые этические нормы и права человека; конструктивно анализировать особенности взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; создавать оптимальную среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, применять отдельные концептуальные положения теории межкультурной коммуникации на практике. Допускает типичные ошибки при ответах на вопросы или решении поставленных задач.	Не умеет соблюдать этические нормы и права человека; конструктивно анализировать особенности взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; создавать оптимальную среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач; применять базовые концептуальные положения теории межкультурной коммуникации на практике.
	Владеть навыками создания оптимальной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных	Владеет основными навыками создания оптимальной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных	Владеет отдельными навыками создания оптимальной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных	Не владеет навыками создания оптимальной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных

	задач; эффективными стратегиями и тактиками МКО, а также системой компенсаторных умений для преодоления межкультурных барьеров в МКО и достижения максимальной эффективности в процессе межкультурного взаимодействия	задач; стратегиями и тактиками МКО. Испытывает незначительные затруднения при ответах на вопросы или решении поставленных задач.	задач. Допускает типичные ошибки при ответах на вопросы или решении поставленных задач.	задач.

3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию

3 семестр:

Текущий контроль:

1. Устный опрос: Тема 1,2.
2. Дискуссия: Тема 3,4.
3. Творческое задание: Тема 4.

Выполнение каждого оценочного средства оценивается по шкале: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно.

Общая оценка за текущий контроль представляет собой среднее значение между полученными оценками за все оценочные средства.

Промежуточная аттестация – экзамен.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме устного ответа обучающегося. Экзамен проходит по билетам.

Преподаватель, принимающий экзамен обеспечивает случайное распределение вариантов экзаменационных заданий между обучающимися с помощью билетов и/или с применением компьютерных технологий; вправе задавать обучающемуся дополнительные вопросы и давать дополнительные задания помимо тех, которые указаны в билете.

Экзаменационный билет состоит из двух вопросов.

Выполнение каждого задания за промежуточную аттестацию оценивается по шкале: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно.

Общая оценка за промежуточную аттестацию представляет собой среднее значение между полученными оценками за все оценочные средства промежуточной аттестации.

В случае невозможности установления среднего значения оценки за промежуточную аттестацию (например, «хорошо» или «отлично»), итоговая оценка выставляется экзаменатором, исходя из принципа справедливости и беспристрастности на основании общего впечатления о качестве и добросовестности освоения обучающимся дисциплины (модуля).

Виды оценок:

Для экзамена:

Отлично

Хорошо

Удовлетворительно

Неудовлетворительно

4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания

4.1. Оценочные средства текущего контроля

4.1.1. Устный опрос

4.1.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания

Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.

4.1.1.2. Критерии оценивания

Оценка «отлично» ставится, если обучающийся:

В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся:

Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся:

Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся:

Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

4.1.1.3. Содержание оценочного средства

Формулировка задания

Темы 1-2:

Исследования Э.Холла связи между культурой и коммуникацией, отдельных поведенческих подсистем.

Раскройте содержание системы отношений, ценностных ориентаций и как они различаются в различных культурах. Каковы основные положения теории высоко- и низкоконтекстуальных культур Э. Холла и в чем заключается ее важность для теории межкультурной коммуникации.

В чем заключается трудность определения понятия "культура".

Охарактеризуйте основные подходы к определению культуры: социальный, когнитивный и семиотический.

Приведите параметры, по которым культуры могут сопоставляться.

Дайте интерпретацию треугольника Джона Локка.

Шкала оценки культур Г.Хофстеде.

Методология изучения культур К.Клакхона и Ф.Стродбека.

4.1.2. Дискуссия

4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания

На занятии преподаватель формулирует проблему, не имеющую однозначного решения. Обучающиеся предлагают решения, формулируют свою позицию, задают друг другу вопросы, выдвигают аргументы и контраргументы в режиме дискуссии. Оцениваются владение материалом, способность генерировать свои идеи и давать обоснованную оценку чужим идеям, задавать вопросы и отвечать на вопросы, работать в группе, придерживаться этики ведения дискуссии.

4.1.2.2. Критерии оценивания

Оценка «отлично» ставится, если обучающийся: продемонстрировал высокий уровень владения материалом по теме дискуссии. Превосходное умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Высокий уровень этики ведения дискуссии.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся: продемонстрировал средний уровень владения материалом по теме дискуссии. Хорошее умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Средний уровень этики ведения дискуссии.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся: продемонстрировал низкий уровень владения материалом по теме дискуссии. Слабое умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Низкий уровень этики ведения дискуссии.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся: продемонстрировал недостаточный уровень владения материалом по теме дискуссии. Неумение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Отсутствие этики ведения дискуссии.

4.1.2.3. Содержание оценочного средства

Формулировка задания

Темы 3-4:

Раскройте суть теории связи языка, мышления и культуры.

Почему лексика считается источником знаний о культуре?

В чем разница между значением слова и его употреблением?

Разная частотность использования ключевых слов в двух языках свидетельствует о несимметричности выражаемых этими словами значений в разных культурах.

Проиллюстрируйте это положение примерами из исследования, проведенного А.Вежбицкой.

Почему грамматика языка считается средством проникновения в национальный менталитет?

Как в грамматике проявляются особенности агентивных и пациентивных языков.

В чем различия в способах выражения категории времени в полихронных и монохронных лингвокультурах?

Какие помехи в коммуникации могут возникнуть на синтаксическом уровне из-за интерференции родного языка?

4.1.3. Творческое задание

4.1.3.1. Порядок проведения и процедура оценивания

Обучающиеся выполняют задания, требующие создания уникальных объектов определённого типа. Тип объекта, его требуемые характеристики и методы его создания определяются потребностями профессиональной деятельности в соответствующей сфере либо целями тренировки определённых навыков и умений. Оцениваются креативность, владение теоретическим материалом по теме, владение практическими навыками.

4.1.3.2. Критерии оценивания

Оценка «отлично» ставится, если обучающийся: продемонстрировал высокий уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа полностью соответствует требованиям профессиональной деятельности. Отличная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Высокий уровень креативности, самостоятельности. Соответствие выбранных методов поставленным задачам.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся: продемонстрировал средний уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа в основном соответствует требованиям профессиональной деятельности. Хорошая способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Средний уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы в целом соответствуют поставленным задачам.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся: продемонстрировал т низкий уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа частично соответствует требованиям профессиональной деятельности. Удовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Низкий уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы частично соответствуют поставленным задачам.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся: продемонстрировал неудовлетворительный уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа не соответствует требованиям профессиональной деятельности. Неудовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Недостаточный уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы не соответствуют поставленным задачам.

4.1.3.3. Содержание оценочного средства

Формулировка задания

Раскройте содержание концепта как микросистемы системы "культура". Национальные образы и символы. Характеристика национального культурного и языкового миров: концепты и константы. Концепт как единица культурной и межкультурной коммуникации. Генетический, актуальный и прогностический смысловой планы концепта. Знаковая и образная природа концепта. Структура вербально выраженных концептов. Вербально выраженный концепт и "внутренняя форма" слова. В чем выражается специфика невербально выраженных концептов.

Проведите исследование концепта ..., используя различные сочетания методов лингвистического изучения.

4.2. Оценочные средства промежуточной аттестации

4.2.1. Экзамен

4.2.1.1. Порядок проведения.

По дисциплине предусмотрен экзамен. Экзамен проходит по билетам. В каждом билете два вопроса.

Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Экзамен проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

4.2.1.2. Критерии оценивания.

Оценка «отлично» ставится, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

4.2.1.3. Оценочные средства.

Вопросы к экзамену:

1. В чем заключается трудность определения понятия "культура". Охарактеризуйте основные подходы к определению культуры: социальный, когнитивный и семиотический. Раскройте суть теории связи языка, мышления и культуры.
2. Приведите параметры, по которым культуры могут сопоставляться. В основе критериев лежат ценностные ориентации, выражающиеся через систему отношений к различным явлениям действительности. Раскройте содержание системы отношений и как они проявляются в различных культурах.
3. Почему лексика считается источником знаний о культуре? Обоснуйте свой ответ. Одним из признаков ключевых слов, обладающих способностью раскрывать особо значимые концепты конкретной

культуры, является их частотность. Разная частотность их использования в двух языках свидетельствует о несимметричности выражаемых этими словами значений в разных культурах. Проиллюстрируйте это положение примерами из исследования, проведенного А.Вежбицкой.

4. Почему грамматика языка считается (Г.Гачев) средством проникновения в национальный менталитет? Какие помехи в коммуникации могут возникнуть на синтаксическом уровне из-за интерференции родного языка? Как в грамматике проявляются особенности агентивных и пациентивных языков, различия в способах выражения категории времени в полихронных и монохронных лингвокультурах?

5. Как проявляются национально-культурные особенности в дискурсе?

6. Раскройте роль невербальных средств в условиях межкультурной коммуникации. В чем заключается национально-культурная обусловленность их использования?

7. Для исследования речевых актов определяют их цели и идентифицируют семантические и прагматические условия из достижения. Они могут быть представлены в виде фреймов, т.е. структур ожиданий. Раскройте содержание, правила и условия достижения целей при реализации известных вам фреймов в общении с представителями англоязычной культуры.

8. Раскройте содержание понятия и сущность аккультурации. Основные формы и стратегии аккультурации (ассимиляция, сепарация, маргинализация и интеграция). В чем заключается суть аккультурации как процесса коммуникации?

9. Культурная идентичность и чужеродность культуры. "Свои" и "чужие" в культурной идентичности. Раскройте механизм возникновения отношения "свой - чужой".

10. Культурный шок: причины, факторы. Фазы развития культурного шока, симптомы, способы его преодоления. Испытывали ли состояние культурного шока? В чем была его причина? Какие этапы были пройдены?

11. Раскройте содержание понятия вторичной языковой личности, его роль в теории обучения пониманию иноязычной речи. Индивидуальные признаки и характеристики вторичной языковой личности. Соотношение языковой личности первичной и вторичной.

12. Раскройте содержание понятия "концепт", его лингвистический аспект. Назовите основные методы изучения концептов. Как актуализируется концепт в художественном тексте? Проиллюстрируйте это на примере какого-либо концепта.

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.03.04 Межкультурная коммуникация

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Полилингвальное образование

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Основная литература:

1.Межкультурная коммуникация / СадохинА.П. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 288 с.: 60x90 1/16 ISBN 978-5-16-104204-5 (online) http://znanium.com/bookread2.php?book=542898

2. Введение в межкультурную коммуникацию / Борисова Е.Н. - М.:Согласие, 2015. - 96 с.: ISBN 978-5-906709-28-8 - Режим доступа http://znanium.com/bookread2.php?book=559437

3. Кашкин, В. Б. Введение в теорию коммуникации [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В.Б. Кашкин. - М. : ФЛИНТА, 2013. - 224 с. // http://znanium.com/bookread.php?book=458187

Дополнительная литература:

1.Основы теории межкультурной коммуникации / Гузикова М.О., Фофанова П.Ю., - 2-е изд., стер. - М.:Флинта, Изд-во Урал. ун-та, 2017. - 124 с.: ISBN 978-5-9765-3084-3 - Режим доступа: http://znanium.com/bookread2.php?book=947296

2. Кулинич М.А. Теория и практика межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: учеб. пособие / М.А. Кулинич, О.А. Кострова ; под общ. ред. О.А. Костровой. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 248 с. - ISBN 978-5-9765-2823-9. - http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785976528239-SCN0000/000.html

3.Надеина Татьяна Михайловна. Речевая коммуникация: Учебник / О.Я. Гойхман, Т.М. Надеина. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: ИНФРА-М, 2006. - 272 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование). (переплет) ISBN 5-16-002657-6. http://znanium.com/bookread2.php?book=109282

4. Садохин А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации/А.П.Садохин.-М.:Высш.шк., 2005.-310с. - [80 экз.]

5. Зинченко В. Г. Словарь по межкультурной коммуникации: Понятия и персоналии / В.Г. Зинченко. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 136 с. (e-book) ISBN 978-5-9765-0843-9 - Режим доступа http://znanium.com/bookread2.php?book=320789

6.Национальные стереотипы в межкультурной коммуникации: Монография / Сорокина Н.В. - М.:ИЦ РИОР, НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 265 с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль) (Обложка) ISBN 978-5-369-01325-0 - Режим доступа: http://znanium.com/bookread2.php?book=445197

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.03.04 Межкультурная коммуникация

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Полилингвальное образование

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Программное обеспечение: Office Professional Plus 2010, Kaspersky Endpoint Security для Windows.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань" , доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.